

1. Situation

Aki sees Jun in the library at school and calls out to her.

Dialogue

アキ：何の本、読んでるの？

ジュン：人生についての本。

アキ：えー、なんか難しそう。

ジュン：別に難しくなんかないよ。

アキ：面白いの？

ジュン：うん、結構面白いよ。

アキ：読むと、いい人生になりそう？

ジュン：そう思って、読んでるけど。

アキ：私たち、どんな人生になるのかな？

ジュン：これから、いろんなことあるかもね。

アキ：どんなことが待ってるかな？

ジュン：いいことだけの人生がいいけどね。

アキ：よくないことも待ってるかな？

ジュン：たぶん。まあ、頑張らなきゃね。何があっても。

アキ：そうだよね。大変そうだけど。

ジュン：だから、この本読んでるんだよ。

アキ：えー、どういうこと？

2022年2月14日 Level 2 かなり強い津波でした。

ジュン：そんな時^{とき}頑^{がん}張^ばれそうじゃん？これ読^よんどくと。

アキ：じゃ、私^{わたし}も読^よもうかな。

Breakdown

アキ：何の本、読んでるの？

Aki: What book are you reading?

ジュン：人生についての本。

Jun: A book about life.

- 人生 life
- ～について about; concerning; as to: 仕事について話しましょう。Let's talk about work.

アキ：えー、なんか難しそう。

Aki: Hmm, that sounds kind of difficult.

- 難しい difficult; hard
- ～そう seeming that...; appearing that...: 元気なさそうだね。You don't seem well; 明日までにできそう? Can you do it by tomorrow?; almost: 負けそうだった。I almost lost (the game).

ジュン：別に難しくなんかないよ。

Jun: It's not particularly difficult or anything.

アキ：面白いの？

Aki: Is it interesting?

ジュン：うん、結構面白いよ。

Jun: Yeah, it's pretty interesting.

アキ：読むと、いい人生になりそう？

Aki: Does it seem like your life will be better if you read it?

- ～と if, when: 外に出ると雨だった。When I went outside, it was raining; 先生に話すといいよ。
It'll be good to talk to the teacher.

ジュン：そう思って、読んでるけど。

Jun: Well, I am reading it based on that thought.

アキ：私たち、どんな人生になるのかな？

Aki: I wonder what kind of life we will have.

ジュン：これから、いろんなことあるかもね。

Jun: Maybe many things will happen from here on out.

アキ：どんなことが待^まってるかな？

Aki: I wonder what kind of things await.

- 待^まつ to wait

ジュン：いいことだけの人生^{じんせい}がいいけどね。

Jun: Well, a life of only good things would be nice.

アキ：よくないことも待^まってるかな？

Aki: I wonder if things that are not good also await.

ジュン：たぶん。まあ、頑^{がんば}張^ばらなきやね。何^{なに}があっても。

Jun: Probably, but we need to do our best, no matter what happens.

- 頑^{がんば}張^ばる to do one's best: 仕事^{しごと}が**ん**ばる！ I'll do my best at work; expression to encourage someone: 勉強^{べんきょう}頑^{がんば}張^ばって！ Good luck with your study.
- ~なければいけない、なきやいけない、ないと(いけない)、~なければならない must; have to; need to: 今日^{きょう}、仕事^{しごと}しなきやいけない。I have to work today; often just "ないと": 今日^{きょう}、仕事^{しごと}しないと。I have to work today.
- ~ても even if; (even) though: 聞^きいてもわからない。I don't understand even if I ask.

アキ：そうだよね。大^{たい}変^{へん}そうだけど。

Aki: That's right. Even though that seems tough.

ジュン：だから、この本^{ほん}読^よんでるんだよ。

Jun: That's why I'm reading this book.

アキ：えー、どういうこと？

Aki: Hmm, what do you mean?

ジュン：そんな時^{とき}頑^{がんば}張^ばれそうじゃん？これ読^よんどくと。

Jun: It seems I can do my best in those situations, right? If I go through and read this.

- ~ておく、とく to do something in advance; in preparation for something: ランチ^{つく}作^{つく}っておくね。I'll make lunch (so that you can eat after); とく is colloquial

2022年2月14日 Level 2 かなり強い津波でした。

アキ：じゃ、^{わたし}私^よも読もうかな。

Aki: Then maybe I will read it also.

2. Situation

The announcer of a news program on TV is talking to a reporter in a region that was hit by a tsunami.

Dialogue

アナウンサー：^{つなみ}津波は、^{きのう}昨日来たんですね？

レポーター：^{とお}はい、その通りです。

アナウンサー：^{なんじごろ}何時頃だったか、^わ分かりますか？

レポーター：^{あさ}朝の^{じごろ}7時頃です。

アナウンサー：^{つなみ}津波は^{たか}高かったんでしょうか？

レポーター：^{はい}はい。それに、^{つよ}かなり^{つなみ}強い津波でした。

アナウンサー：^{うみ}海の^{ちか}近くは、^{じょうきょう}どんな状況ですか？

レポーター：^{たいへん}かなり^{じょうきょう}大変な状況です。^{みず}水が、^{いえ}家^{なか}の中^きまで来ています。

アナウンサー：^す住んでいた^{ひと}人は、^{どうした}どうしたんでしょうか？

レポーター：^{とお}通りへ^で出て、^{たか}高い^{ところ}所^むに向かいました。

アナウンサー：^{もんだい}問題なく、^む向かう^{たか}ことができた^{ところ}たんですね？高い所へ。

レポーター：^{はい}はい。

アナウンサー：^{うみ}まだ、海の^{ちか}近くへ^い行けない^{じょうきょう}状況^{じょうきょう}でしょうか？

レポーター：^{むずか}そうですね。かなり難しいです。

アナウンサー：^{いま}今、^{なに}何が^{いちばん}一番^{ひつよう}必要^{ひつよう}ですか？

レポーター：^{みず}水^のですね。^{みず}飲む^か水^{むずか}を^{じょうきょう}買う^{むずか}のが、^{じょうきょう}難しい^{むずか}状況^{むずか}です。

Breakdown

アナウンサー：津波は、昨日来たんですね？

Announcer: The tsunami arrived yesterday, correct?

- 津波 tsunami
- 昨日 yesterday

レポーター：はい、その通りです。

Reporter: Yes, that is exactly the case.

- 通り street, way; as, in accordance with, following: 言う通り as one says: その通り that's right, you're right

アナウンサー：何時頃だったか、分かりますか？

Announcer: Do you know around what time it was?

- 頃 time; about; when
- ～か(どうか)、のか(どうか) whether... or...: 行くかどうかわからない。/行くかわからない。I don't know whether I go or not; often used with question words such as なんて, いつ, どこ: いつ行くのか、教えて。 Tell me when you're going.

レポーター：朝の7時頃です。

Reporter: It was around 7 o'clock in the morning.

アナウンサー：津波は高かったんでしょうか？

Announcer: Was the tsunami high?

- ～でしょうか Often used as an extra polite version of ですか: んでしょうか? What is it?

レポーター：はい。それに、かなり強い津波でした。

Reporter: Yes. In addition to that, the tsunami was quite strong.

- それに besides; in addition; also; moreover

アナウンサー：^{うみ}海の^{ちか}近くは、^{じょうきょう}どんな状況ですか？

Announcer: What kind of condition is the area near the sea in?

- ^{ちか} 近く near, nearby; nearly, almost; shortly, soon
- ^{じょうきょう} 状況 state of affairs; situation

レポーター：^{たいへん}かなり^{じょうきょう}大変な状況です。^{みず}水が、^{いえ}家^{なか}の中^きまで来ています。

Reporter: It is in quite a tough situation. The water has entered into homes.

アナウンサー：^す住んでいた^{ひと}人は、どうしたんでしょうか？

Announcer: What have the residents done?

- ^す 住んで(い)た progressive, past form of ^す 住む to live (住む → ^す 住んで(い)る → ^す 住んで(い)た)

レポーター：^{とお}通りへ^で出て、^{たか}高い^{ところ}所^むに向かいました。

Reporter: They have gone out to the street and headed toward the mountain.

アナウンサー：^{もんだい}問題なく、^む向かう^{たか}ことができた^{ところ}んですね？高い所へ。

Announcer: They were able to head toward the mountain without any issues, right?

- ~ことができる can; to be able to

レポーター：はい。

Reporter: Yes.

アナウンサー：^{うみ}まだ、^{ちか}海の^い近くへ^{じょうきょう}行けない状況でしょうか？

Announcer: With these conditions, is it still not possible to go near the sea?

レポーター：そうですね。^{むづか}かなり難しいです。

Reporter: That is correct. It would be quite difficult.

アナウンサー：^{いま}今、^{なに}何が^{いちばんひつよう}一番必要ですか？

Announcer: What is needed the most right now?

レポーター：^{みず}水^のですね。^{みず}飲める^か水^{むづか}を^{じょうきょう}買うのが、難しい状況です。

Reporter: That would be water. Under these circumstances, it is difficult to buy drinking water.